

DER GEMEINDERAT

IL CONSIGLIO COMUNALE

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 19.08.2014 Nr. 245, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 16.12.2014 Nr. 37 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Dafürgehalten, zur Steigerung der Effizienz des Verwaltungsablaufes und entsprechender Einsparung finanzieller Ressourcen den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit und in die Bestätigung der finanziellen Deckung im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schenna;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L in geltender Fassung;

Mit 12 JA-STIMMEN, 0 NEIN-STIMMEN bei 0 Enthaltungen der 12 anwesenden Räte durch Handerheben

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 19.08.2014 n. 245, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 16.12.2014 n. 37, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Ritenuto opportuno, dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva per aumentare l'efficienza della procedura amministrativa con il conseguente risparmio di risorse finanziarie.

Visto il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica e contabile e la conferma della copertura finanziaria ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L, nel testo vigente;

Visto il vigente statuto del Comune di Scena;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni approvato con D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L nel testo vigente;

Con 12 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti dei 12 consiglieri presenti espressi per alzata di mano

- 1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2017 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 3, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
- 2) ab dem Jahr 2017 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 902,35 Euro festzulegen;
- 3) ab dem Jahr 2017 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
  - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):  
Steuersatz: 0,50 %;  
aliquota: 0,50 %;
  - b) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:  
Steuersatz: 0,56 %;
- 4) ab dem Jahr 2017 den unter Art. 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,96 % festzulegen;
- 5) ab dem Jahr 2017 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden Steuersatz festzulegen:  
Steuersatz: 0,20 %;  
aliquota: 0,20 %;
- 6) ab dem Jahr 2017 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden Steuersatz festzulegen:  
Steuersatz: 0,20 %;  
aliquota: 0,20 %;
- 7) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;
- 8) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
- 9) den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
- 10) gegen diesen Beschluss kann jede/r Bürger/in, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von zehn Tagen, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, einbringen.

Beschlussunterfertigung

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco  
gez./f.to Alois Peter Kröll

Sottoscrizione delibera

Letto, confermato e sottoscritto

Die amtsführende Gemeindesekretärin / La segretaria comunale reggente  
gez./f.to Dr./dott.ssa Petra WeissVERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG  
(Art. 79 des D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L, i.g.F.)RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE  
(art. 79 del D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L, nel testo vigente)

Diese Niederschrift wird auf der Internetseite und an der Amtstafel der Gemeinde Schenna am

Il presente verbale verrà pubblicato sul sito internet ed all'albo pretorio del Comune di Scena il

22.12.2016

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e così 10 giorni consecutivi.

Die amtsführende Gemeindesekretärin / La segretaria comunale reggente  
gez./f.to Dr./dott.ssa Petra Weiss

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen auf der Internetseite veröffentlicht wurde, ohne dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 Tagen Gesetzeswidrigkeiten oder Nichtzuständigkeiten aufgezeigt wurden; somit ist derselbe im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L, i.g.F. am

20.12.2016

vollstreckbar geworden.

Die amtsführende Gemeindesekretärin / La segretaria comunale reggente  
gez./f.to Dr./dott.ssa Petra Weiss

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Die amtsführende Gemeindesekretärin / La segretaria comunale reggente  
Dr./dott.ssa Petra Weiss

## ABSCHRIFT - COPIA

GEMEINDE SCHENNA  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROLCOMUNE DI SCENA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGEBeschlussniederschrift des  
GemeinderatesVerbale di deliberazione del  
Consiglio comunale

Betreff: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) 2017 - Freibeträge und Steuersätze

Oggetto: Imposta municipale immobiliare (IMI) 2017 - detrazioni e aliquote

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

20.12.2016

UHR - ORE

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der in der geltenden Gemeindesatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

	EA/AG	UA/AI		EA/AG	UA/AI
Alois Peter Kröll			DAPRA' Franz		
FLARER Maria Theresia	X		HÖFLER Stephan		
HOLZEISEN Reinhard			KOFLER Margarethe		
MITTERHOFER Doris			ÖTTL Tobias	X	
PICHLER Dr. Johann			PIRCHER Valentin		
PICHLER Dr. Annelies			PICHLER Leonhard	X	
THALER Johann			WIESER Stefan		
ZÖGGELER Oswald					

Seinen Beistand leistet die amtsführende  
Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la segretaria comunale reggente, sig.ra

Dr./dott.ssa Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, il  
Signor

Alois Peter Kröll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister  
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der  
Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.nella sua qualità di Sindaco  
ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il  
Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto  
suindicato.